Abstract

This bachelor thesis deals with the description of the differences in the translation of a fairy tale from Czech into Czech sign language realized by one hearing and one deaf interpreter. After a theoretical introduction focused especially on translation and its types, i.e., interpreting and translation, the thesis describes sign language interpreting and artistic interpreting, the specifics of translation for deaf children and Christiane Nord's model of translation analysis. This model is then applied to the initial text - a fairy tale in the Czech language, and two target texts in the Czech sign language. These two texts are compared, and the differences are described in the conclusion of this thesis.